

LES MAITRES ITALIENS

—Ecole vocale Italienne—

N° 1.

NORMA

CASTA DIVA, air de SOPRANO.

MUSIQUE

de

BELLINI.

PAROLES

de

F. ROMANI.

EDITION DE CONCERT PAR G. ALARY.

Paroles Françaises de **TAGLIAFICO.**

Pr. 7^f 50^c



CHANT.

Maestoso.

NORMA.

PIANO.

Se - di - zi - o - se vo - ci, vo - ci di
Quels cris viens - je d'en - ten - dre? Et quel dé -

guer-ra lav - vi chi al - zar si at - ten - de presso all'a - ra del Di - o? Vha chi pre -
- li - re! Au li - vre du des - tin Nor - ma seu - le peut - li - re: Cou - rir aux

And^{te} *ff* *p*

- su - me det - tar re - spon - si al - la veg - gen - te Nor - ma, e di Roma af - fret - tar il - fato ar -
ar - mes sans con - sul - ter, sans con - sul - ter les cieux, Et de Ro - me bri - ser la tour - de

marcato.

- ca - no Ei non di - pen - de, nò, non di - pen - de da po - tere u - ma - no,
chaj - ne Nest pas don - né, de par les Dieux, à la puissance hu - mai - ne.

f

All^o Mod^{to} ♩ = 80.

Andante

marcato

sf p

pp

f

Io ne volumi ar-ca - ni leggo, del cie-lo In pa-gi-ne di mor-te
 Voi-ci ce que l'o-ra - cle a dé-crè-té: Par la fa-ta-li-té

del-la su-per-ba Ro-ma, è scritto il no-me! Ella un gior-no mor-rà; ma non per
 d'a-vance con-dam-né-e, Oui, Ro-me mè-me! Rome un jour pé-ri-ra, De ses er-

voi, mor-rà pei vi-zi suoi, qual con-sun-ta mor-rà. L'o-raa-spet - ta - te, l'o - ra fa -
 -cès dans le gouffre entrai-né-e, Son or-gueil la per - dra. Sachons at - ten-dre, at - tendre en-

pp

tal che compia il gran de-cre-to. Pa-ce vin-ti-mo... eil sa - - ero vischio io mieto.
 paix l'instant de la ven-geance. Peuple, à ge-noux! le grand mys-tè-re commence.

ff

And^{te} sostenuto. ♩ = 50.

First system of musical notation for piano accompaniment. Treble and bass staves in 12/8 time, key of B-flat major. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a flowing eighth-note melody, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with the instruction *dolce espress.*

Second system of musical notation for piano accompaniment. The right hand continues its melodic line with various ornaments and slurs, while the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata over the final note of the right hand.

Third system of musical notation for piano accompaniment. The right hand's melody continues with grace notes and slurs. The left hand's accompaniment remains consistent. The system concludes with a fermata over the final note of the right hand.

Fourth system of musical notation for piano accompaniment. The right hand has a brief rest before re-entering with a new melodic phrase. The left hand continues the accompaniment. The system includes the instruction *dolce con maestà.* and ends with a fermata over the final note of the right hand.

Fifth system of musical notation for piano accompaniment. The right hand continues its melodic line. The left hand's accompaniment remains consistent. The system concludes with a fermata over the final note of the right hand.

Di - - - va, ca - sta Di - va che i - nar - gen - - ti
 - es - - se, à - ma voix, à ma voix qui t'im - plo - - re,

Que - ste sa - cre, que ste sa - cre, que ste sa - cre an - ti - che
 Sur - nos ci - mes, sur nos ci - mes que ton front, ton front co -

pian - te A noi vol - gi il bel sem - bian - te A noi
 - lo - re, Sans nu - a - ges jus - qu'à l'au - ro - re, Sans nu -

vol - gi, a noi vol - gi il bel sem - bian - te, il bel sem -
 - a - ges, sans nu - a - ges brille en - co - re, brille en -

pp *cres.* *accell.* *a Tempo.* *f*

p accel. *f a tempo.*

VAR. 
 sen - za vel
 belle a nos yeux

- bian - te, sen - za nu - bee sen - za vel
 - co - re, tou - jours bel - le, bel - le à nos yeux.

p *pp*

VARIANTE.

a noi vol - gi il bel sem - bian - te sen - za un
 Brille en - co - re, tou - jours bel - le, bel - le à nos

sen à za nos

p

vel si
 yeux. oui!

VAR.

Vol - gi a noi ah vol - gi sen - za
 Bril - le en - co - re, en co - re à nos

sen à za nos

pp *p*

vel
 yeux.

pp *cres.* *p* *sempre legato.*

VAR.

Tem De - - - pra o ce

Tem De - - - pra o Di - - va, tem - pra tu de' co - ri ar -
De - - ce peu - - ple, qui - du sort, qui - du sort dé - ses -

f den - ti re, *p* Tem Cal - - - praan - co - - ra, tem - pra an -
pè - - re, Cal - - - me, ô Rei - - - ne, cal - me, ô

marcato. *f* - co - ra tempra an - cor lo - ze - lo au - da - ce *p dolce.* Spar - gi in ter - ra ah! quel - la
Rei - ne, calme ou bri - se la co - lè - re, Dans un ten - dre et doux mys -

pp

dolcissimo. *pp* pa - ce spar - gi in ter - ra spar - gi in ter - ra quel - la pa -
- tè - re Fais des - cen - dre fais des - cen - dre sur la ter -

pp cresc.

VARIANTE.

re - gnar tu fai tu fai nel
qui rè - gne aux cieux, qui rè - gne aux

ff ce che re - gnar, re - gnar tu fai tu fai nel
re cet - te paix qui rè - gne aux cieux, qui rè - gne aux

VAR.

si
paix,

ciel, nel ciel, ah si regnar tu fai nel
cieux, aux cieux, La paix, la paix qui règne aux

ciel
cieux!

All^o marziale. 112 = ♩

f > >

All^o assai maestoso. 108 = ♩

Fine al ri - to; e il sa - cro bo - sco, sia di gom - bro dai pro -
De cet a - si - le fer - mez l'en - cein - te, Et par - tez, par - tez sans

marcato, p

fa - ni! *f* Quando il Nu - me, quando il nu - mei - ra - to e fo - co, chiegga il
crain - te. De la guer - re, de la guer - re noble et sain - te Quand la

san - gue dei Ro - ma - ni la mi - a vo - ce tuo - ne - rà, e il pro - con - so - le ca -
flamme sur nos ci - mes, Quand la flam - me bril - le - ra, Romeen - tiè - re crou - le -

p cresc. *f*

dolce
VAR. cor seul non vi - a piacere.
- drà Punir lo io pos - so, ma pu - nir - lo il cor non sa
- ra, oui Romeen - tiè - re! Lui... lui seul, lui seul vi - vra

p *meno pp*

Allegro ♩ = 96
p

8 3 3 3 3 3 *ff*

Ah! bel - lo a me ri - tor - na del fi - do amor pri - mie - ro; e
 Re - viens, ô toi que j'ai - me, Du ciel, du ciel lui mê - me, Bra -

p

contro il mondo in - tie - ro di - fe - sa a te sa - rò ah!
 - vant l'ar-rêt su - prè - me, Mon bras te dé - fen - dra. Re -

cresc. *f* *ff*

bel - lo a me ri - tor - na del rag - gio tuo se
 - viens à ma ten - dres - se, Mon cœur, mon cœur sans

pp *pp* *f*

p *pp*

vi - ta nel tuo sen - ah!
 son ar - dente i - vres - ah! pa - tria e cie - lo a -
 Pour toi seul bat -

p *f* *pp* *f*

cresc. *f* *Più mosso.*

vrò e cie lo a - vrò
tra mon cœur bat - tra.

pp *cresc.* *f* *p* *Più mosso.*

cresc. sempre. *f*

lento. *p*

Ah! ah! ah! Re -

VAR. *p* *f*

1^o tempo.

- tor - na del fi - do a - mor pri - mie - ro
j'ai - me Du ciel, du ciel lui mè - me

bello a me ri - tor - na del fi - do a - mor pri - mie - ro e
- viens, ô toi que j'ai - me, Du ciel, du ciel lui mè - me Bra -

p *1^o tempo.*

VARIANTE. *f* *p*

fe - saa te sa - rò ah
bras - te dé - fen - dra. Re -

con - tro il mondo in te - ro di - fe - saa te sa - rò ah
- vant l'ar - rêt su - prè - me, Mon bras te dé - fen - dra. Re -

ff

VAR. *p* **VAR.** *f* *con forza.*

bel - lo a me ri rag - gio tuo se
- viens à ma ten - cœur mon cœur sans

bel - lo a me ri tor - na del rag - gio tuo se re - no; e
- viens à ma ten - dres - se, Mon cœur, mon cœur sans ces - se, Dans

p

p *pp*

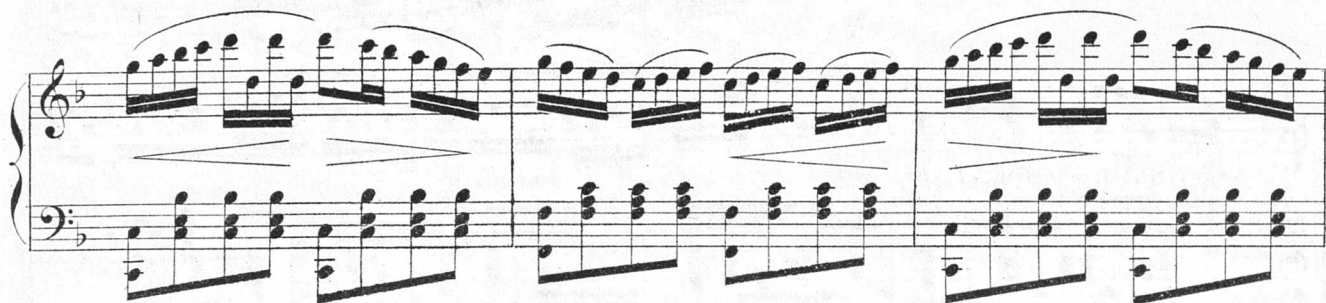
vi - ta nel tuo sen ah! pa - tria e cie - lo a
son ar - den - te i - vres se ah! Pour toi seul bat -

p

VAR. *f* *Cresc.* *bat - Poco più 104 =*

- vrò a - vrò
- tra. bat - tra.

pp *Cresc.* *f*



con abbandono.

Ah! rie-dian-co-ra qual — eri al-lo-ra, quan-do ah! quan-do ti die di il
 Viens, toi que j'ai-me, Viens, — duciel mème, ah! — viens Bra-vant l'ar-rèt, l'ar-rèt su-
pp

cresc *ff* *p* *f*
 cor — ah! ah! — rie-di an
 - pré — me ah! viens, mon
ff

dolce.
 - co - ra qual' e ri al - lor ah riedi an-co-ra qual — eri al - lo-ra quan - do
 bras — te dé-fen-dra. Viens, toi que j'ai-me, Viens, — duciel mème ah! — Bra-
 8^{va}

VARIANTE.

p cor - prè - me

quan - do - ti die - di il cor
- vant l'ar-rêt, l'ar-rêt su - prè - me

p

ppp *cresc.* an - f - viens mon co - ra
bra

ah! ah! ah! ah! f

rie - di an - co - ra qual' e - ri al -
viens, mon bras te dé - fen -

Più mosso.

Più mosso.

lo - ra ah quan - do ah quan - do il cor ti die di ah! rie - di
- dra, re - viens, mon bras te dé - fen - dra, mon bras di ah! te

VAR.

rie dé - di a me.
fen - dra.

rie dé - di a me.
fen - dra.

